

АКТ ПРОВЕРКИ СОВМЕСТИМОСТИ

программных продуктов

Kaspersky Industrial CyberSecurity for Nodes 3.0
Kaspersky Industrial CyberSecurity for Networks 3.1

продукция компании
АО «Лаборатория Касперского»
 39А/2 Ленинградское шоссе,
 Москва, 125212, Российская Федерация

Здесь и далее именуемые как "KICS for Nodes", "KICS for Networks" и "ЛК", соответственно

ДельтаВ 13.3.1 (русская версия)
 продукция компании
ООО «Эмерсон»
 53/5 Дубининская улица,
 Москва, 115054, Российская Федерация

Здесь и далее именуемый как "ДельтаВ" и "Эмерсон", соответственно

ЛК и **ЭМЕРСОН** настоящим актом заявляют о возможности совместного использования упомянутых программных продуктов в единой информационной системе, о совместимости этих программных продуктов, позволяющей добиться выполнения определенных требований информационной безопасности автоматизированных систем управления технологическим процессом (далее АСУ ТП), в которых данные продукты эксплуатируются совместно:

KICS for Nodes, **KICS for Networks** и **ДельтаВ** являются программными продуктами, используемыми в автоматизации промышленности. **KICS for Nodes** и **KICS for Networks** являются инструментами обеспечения информационной безопасности АСУ ТП. **ДельтаВ** является распределенной системой управления технологическим процессом.

ЛК при поддержке **ЭМЕРСОН** выполнила проверку на совместимость программных продуктов **ДельтаВ** и **KICS for Nodes**. В результате проверки определено, что **KICS for Nodes** может быть использован совместно с **ДельтаВ** в качестве комплементарного ПО в рамках единой информационной системы с учетом индивидуальных требований к среде рабочих станций **ДельтаВ**. Выполненные проверки не выявили каких-либо проблем совместимости между **ДельтаВ** и **KICS for Nodes**, применяемыми в единой программной среде.

KICS for Networks может быть использован в качестве пассивного средства мониторинга сети **ДельтаВ** с учетом общих требований **Эмерсон** к установке и использованию программных средств анализа сетевого трафика.

В связи с тем, что **KICS for Networks** является пассивным средством мониторинга сети и не оказывает влияния на функционирование компонентов **ДельтаВ**, **ЛК** выполнили тестирование данного продукта в необходимом и достаточном объеме самостоятельно.

STATEMENT OF COMPATIBILITY

between

Kaspersky Industrial CyberSecurity for Nodes 3.0
Kaspersky Industrial CyberSecurity for Networks 3.1

the products of

AO "Kaspersky Lab"
 39A/2 Leningradskoe Shosse,
 Moscow, 125212, the Russian Federation

hereinafter referred to as "KICS for Nodes", "KICS for Networks" and "Kaspersky" respectively

and

"DeltaV 13.3.1 (Russian version)"

the product of

"Emerson" LLC
 53/5 Dubininskaya Str., Moscow, 115054, the Russian Federation

hereinafter referred to as "DeltaV" and "Emerson" respectively.

Emerson and **Kaspersky** hereby declare the possibility of mutual apply of the mentioned software products in unified information system, compatibility of these software products, allowing to meet certain information security requirements for automated process control systems (hereinafter referred to as APCS), these products are operated.

KICS for Nodes, **KICS for Networks** and **DeltaV** are software products used in industrial automation. **KICS for Nodes** and **KICS for Networks** are tools to ensure information security of the APCS. **DeltaV** is a distributed process control system.

Emerson and **Kaspersky** have carried out extensive compatibility tests for the joint use of **DeltaV** and **KICS for Nodes**. The outcome of the tests was that, subject to the individual requirements of **DeltaV** workstation environment, **KICS for Nodes** can be used jointly with **DeltaV** as complementary software within the same system. The tests have not revealed any compatibility issues in products used within the same system.

KICS for Networks can be used as a passive network monitoring tool for **DeltaV**, subject to **Emerson's** general requirements for the installation and use of network traffic analysis software tools.

Due to the fact that **KICS for Networks** is a passive network monitoring tool and does not affect **DeltaV** components functioning, **Kaspersky** have performed the necessary and sufficient testing of this product themselves.

Original

Данное заявление о совместимости действительно только для АСУ ТП ДельтаВ, применяемых на территории РФ.

Помимо установки и использования обоих продуктов в соответствии с рекомендациями и руководствами ЛК и ЭМЕРСОН по их установке и настройке, для реализации всех требований информационной безопасности в каждом конкретном классе защищенности автоматизированных систем согласно Приказу №31 "Об утверждении Требований к обеспечению защиты информации в автоматизированных системах управления производственными и технологическими процессами на критически важных объектах, потенциально опасных объектах, а также объектах, представляющих повышенную опасность для жизни и здоровья людей и для окружающей природной среды" Федеральной Службы по Техническому и Экспортному Контролю Российской Федерации (ФСТЭК) от 14 Марта, 2014, могут быть необходимы другие меры защиты. Фактические принимаемые меры будут зависеть от конкретных требований информационной безопасности, предъявляемых к объекту защиты, а также архитектуры АСУ ТП объекта. Такие меры могут, помимо прочего, включать в себя установку и использование других программных или аппаратных средств, соответствующее конфигурирование продуктов и создание или корректировку организационных процессов.

Несмотря на положительный результат проверки совместимости текущих версий KICS for Nodes и ДельтаВ, в качестве меры, исключающей возможное негативное влияние KICS for Nodes на штатный процесс работы АСУ ТП ДельтаВ в ходе их совместной эксплуатации, в системах ДельтаВ допускается устанавливать и использовать только антивирусные базы данных сигнатур и обновления антивирусных баз данных сигнатур, которые прошли тестирование на совместимость с ДельтаВ в ЛК в единой информационной системе, а так же модули антивирусной защиты и обновления ключевого ПО KICS for Nodes, которые прошли проверку на совместимость с лабораторными стендами ДельтаВ в ЭМЕРСОН.

АО «Лаборатория Касперского»

Дата:

ФИО:

М.Ю. Прибочий

Должность:

**Управляющий директор в России,
странах СНГ и Балтии**



ООО «Эмерсон»

Дата:

16/06/2022

ФИО:

П.В. Бычков

Должность:

**Директор по продажам
сервисных проектов**

Translation

This statement of compatibility is only valid for DeltaV APCS used on the territory of the Russian Federation.

In addition to the installation and use of both products in accordance with recommendations and guidelines for installation and configuration by Kaspersky and Emerson, other security measures may be necessary to implement all information security requirements in each particular security class of automated systems according to Order No. 31 "About approval of Requirements to ensure information protection in automated systems of control of production and technological processes at critical objects, potentially dangerous objects, as well as objects that pose increased danger to human life and health and to the environment" of the Federal Service for Technical and Export Control of the Russian Federation" (FSTEC) "of March 14, 2014. The actual measures taken will depend on the specific information security requirements for the subject of protection, as well as the architecture of the APCS. Such measures may include, but are not limited to, the installation and use of other software or hardware, the appropriate products configuration, and the creation or adjustment of organizational processes.

Despite the positive result of the compatibility testing of the current versions of KICS for Nodes and DeltaV, as a measure to exclude the possible negative impact of KICS for Nodes on the regular operation of the DeltaV APCS during their joint use, it is allowed to install and use in DeltaV systems only anti-virus signature databases and updates of anti-virus signature databases that have been tested for compatibility with DeltaV in the same system in Kaspersky, as well as anti-virus protection modules and updates of KICS for Nodes that have been tested for compatibility with DeltaV in Emerson.

Original

Translation